

**УВЕДОМЛЕНИЕ: Изменение, касающееся ваших пособий по программе WIC (Программа здорового питания для женщин и детей младшего и грудного возраста)**



Дата: \_\_\_\_\_

Уважаемый (-ая) \_\_\_\_\_,

\_\_\_\_\_ больше не будет получать пособия по программе WIC после \_\_\_\_\_. Другие члены семьи, находящиеся на пособии программы WIC, возможно, будут продолжать получать обслуживание.

**Причина данного изменения заключается в том, что:**

- Вы кормили ребенка грудью в течение года - отлично! Мы не можем предоставлять услуги женщинам по прошествии одного года после родов, однако, мы рекомендуем вам продолжать грудное вскармливание столько времени, сколько вы пожелаете.
- Матерей, не кормящих грудью, мы обслуживаем только в течение 6 месяцев после родов. Мы будем продолжать обслуживать вашего ребёнка по программе WIC.
- Вашему ребенку исполнилось или исполнится 5 лет.
- Лицо, указанное выше, не явилось на назначенный прием (приемы). Пожалуйста, позвоните, если вы хотели бы повторно подать заявление на получение обслуживания по программе WIC.
- Размер дохода вашей семьи превышает лимит, установленный программой WIC в штате Орегон. Предоставление услуг заканчивается для всех членов семьи, получающих пособия по программе WIC.
- Прочее: \_\_\_\_\_

Если вы желаете повторно подать заявление на участие в программе WIC, пожалуйста, позвоните, чтобы назначить прием. Возможно, вы имеете право на другие медицинские услуги, предоставляемые в наших клиниках. Узнайте у любого сотрудника программы WIC об услугах, на получение которых вы, возможно, имеете право. Если у вас возникли какие-либо вопросы, или если вы не согласны с этим решением, пожалуйста, позвоните нам по тел.:

(WIC clinic phone number, address or message)

Если вы считаете, что соответствуете требованиям для получения льгот по программе WIC, то в течение 60 дней со дня получения отказа вы имеете право подать ходатайство о проведении справедливого судебного разбирательства (справедливого слушания). Вы можете позвонить или написать в отделение программы WIC штата по следующим номерам:

Oregon WIC Program (971) 673-0040

PO Box 14450

Portland, OR 97293-0450

Текстовый телефон для слабослышащих: (503) 731-4031

Факс: (971) 673-0071



В соответствии с Федеральным законом о гражданских правах, и с нормативами и правилами Министерства сельского хозяйства США (USDA) – Министерству USDA, его учреждениям, подразделениям и сотрудникам, а также организациям, участвующим в предоставлении программ или курирующим программы министерства USDA – в ходе осуществления любых программ и мероприятий, финансируемых и проводимых

Министерством USDA – запрещается проявление дискриминации на основе расовой принадлежности, цвета кожи, национального происхождения, пола, наличия ограниченных возможностей, возраста, а также проявления актов мести и возмездия в отношении лиц, ранее участвовавших в мероприятиях по защите гражданских прав. Лицам с ограниченными возможностями, которые для получения информации об этой программе нуждаются в альтернативных средствах связи (таких, например, как: шрифт Брайля, крупный шрифт, аудиозапись, американский жестовый язык (амслен), следует обратиться в ту организацию (являющуюся органом штата или местным органом), где они подавали заявление на получение пособий. Глухие, слабослышащие лица или лица, с нарушениями речи, могут связаться с Министерством USDA, используя услуги Федеральной службы коммутируемых сообщений, по телефону (800) 877-8339. Кроме того, информация об этой программе помимо английского, доступна на других языках. Чтобы подать жалобу о дискриминации в отношении предоставления программы заполните бланк «Жалобы о дискриминации, проявленной при предоставлении программы USDA», (AD-3027) который можно найти в Интернете, перейдя по ссылке [http://www.ascr.usda.gov/complaint\\_filing\\_cust.html](http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html), а также в любом отделении USDA, или напишите письмо, адресованное Министерству USDA, и представьте в нем всю информацию, запрошенную в бланке. Запросить копию бланка жалобы можно, позвонив по телефону (866) 632-9992. Отправьте ваш заполненный бланк или письмо в USDA следующим способом:

(1) *По почте:* U.S. Department of Agriculture  
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights  
1400 Independence Avenue, SW  
Washington, D.C. 20250-9410;

(2) *по факсу:* (202) 690-7442; или  
(3) *по эл. почте:* [program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov)

Данная организация предоставляет свои услуги на основе соблюдения принципа равных возможностей. Для получения данной информации в альтернативном формате или набранной крупным шрифтом, пожалуйста, звоните по номеру 971-673-0040 или по номеру текстового телефона для слабослышащих 800-735-2900.

57-608-RU (8/2017)